

que elle seja o justo, e o que justifica a o que he da fé de Jesus.

27 Aonde está logo a ^h jactancia? excluida he: Por qual Ley? das obras? Não: Mas pela Ley da fé. h Ou, *ganha, ou gloriação.*

28 Assim que concluyamos, que o homê he justificado pela fé, sem as obras da Ley.

29 He Deus somente [*Deus*] dos Judeos? porventura não o he tambem das gentes? certo tambem [*e he*] das gentes.

30 Porque elle he hum só Deus, o qual justificará ⁱ da fé a circuncisaõ, e pela fé a o prepucio. i Ou, *Pelo fé.*

31 Desfazemos logo a Ley pela fé? Em nenhuá maneira: Antes estabelecemos a Ley.

CAPITULO VI.

¹ Pelo exemplo de Abraham, de David, e com auctoridade da Escritura demonstra o Apóstolo que a justificação he pela fé. 9 Declara pela circumstancia do tempo, em que Abraham recebeu o sinal da circumcisaõ, que não somente a os Judeos, mas tambem a os gentios a justiça se imputa pela fé. 13 Demonstra o mesmo pela origem e firmeza da promessa, que Abraham seria berdeiro do mundo. 17 Descreve a fortaleza, e as propriedades da fé de Abraham. 22 E testifica que pela esta fé a justiça lhe foi imputada. 23 E que a mesma, conforme seu exemplo, a todos tambem sera imputada, que pelo Christo creem em Deus.

1 **Q**ue dirémos logo? que Abraham nosso pae achou segundo a carne?

2 Certo se Abraham foi justificado pelas obras, tem de que se gloriar, mas não acerca de Deus.

3 Porque, que diz a Escritura? E creu Abraham a Deus, e foi lhe a contado por justiça. a Ou, *Imputado.*

4 Ora aquelle que obra, não lhe he o galardão contado por graça, mas por dívida.

5 Porem a aquelle que não obra, mas crê n'aquelle que justifica o impio, sua fé lhe he contada por justiça.

6 Como tambem David diz: Ser bemaventurado o homem, a quem Deus imputa a justiça sem as obras:

7 [*Dizendo:*] Bemaventurados aquelles, cujas iniquidades são perdoadas, e cujos pecados são cubertos.

8 Bemaventurado o homem, a o qual o Senhor não imputa os pecados.

9 Pois está esta beatificação [*somente*] na circumcisaõ, ou tambem no prepucio? porque dizemos que a fé foi contada por justiça a Abraham.

10 Como pois [*lhe*] foi contada? estando na circumcisaõ, ou no prepucio?

Rr

prepucio? não n'a circuncisão, senão durante o prepucio.

11 E recebeo o final da circuncisão [*por*] sello da justiça da fé a qual lhe [*era imputada*] no prepucio, peraque fosse pae de todos os que crem estando no prepucio, a fim que tambem a justiça lhes fosse imputada.

12 E pae da circuncisão, daquelles que não semente sam da circuncisão: Mas que tambem seguem as pisadas da fé de nosso pae Abraham, que durante o prepucio teve.

13 Porque a promessa não [*foi feita*] pela Ley a Abraham, ou a sua semente; que seria herdeiro do mundo, mas pela justiça da fé.

14 Porque, se os que sam da Ley, sam herdeiros, vaa he logo a fé, e anulada he a promessa.

15 Pois a Ley obra ira; porque aonde não ha Ley, tambem não ha transgressão.

16 Portanto he pela fé: peraque seja por graça, assim que a promessa seja firme a toda a semente: não semente a a que he da Ley, mas tambem a a que he da fé de Abraham: o qual he pae de nós todos,

^{b Ou, *Vivifica.*} 17 (Como esta escrito: por pae de muitas gentes te pus) diante de Deus, a o qual creu: o qual ^b da vida a os mortos, e chama a as cousas que não sam, como que se ja fossem.

18 O qual com esperança creu contra esperança, peraque fosse feito pae de muitas gentes: conforme a o que lhe fora dito: Assim será tua seméte.

19 E não se enfraqueceo na fé, nem atentou pera seu corpo ja amortecido, pois ja era de quasi cem annos, [*nem*] tambem pera a madre de Sara ja amortecida.

20 E não duvidou na promessa de Deus por desconfiança: Mas foi esforçado na fé, dando gloria a Deus.

21 E sabendo certamente que o que lhe tinha prometido, era tambem poderoso pera o fazer.

22 Polo que tambem lhe foi contado por justiça.

^{c Ou, *Imputado.*} 23 Ora que lhe fosse contado, não só por elle foi escrito:

24 Mas tambem por nos, a os quaes sera contado, [*a saber*] a os que creem naquelle que resuscitou dos mortos a Jesus nosso Senhor.

25 O qual foi entregue por nossos pecados, e resuscitou pera nossa justificação.